



教育部职业教育与成人教育司推荐教材
五年制高等职业教育护理英语教学用书

涉外护理英语听说教程

* 学生用书

4

总主编 华仲乐 陈锡麟

主 编 徐 艳 王法吉

English for International Nursing Listening and Speaking Book



高等教育出版社



教育部职业教育与成人教育司推荐教材
五年制高等职业教育护理英语教学用书

English for International Nursing Listening and Speaking Book

涉外护理英语听说教程

* 学生用书

4

总主编 华仲乐 陈锡麟
主 编 徐 艳 王法吉
编 者 龙凤霞 续 斌 刘 莹
孙瑞琼 何 馨 王惠民

江苏工业学院图书馆
藏书章



高等教育出版社

图书在版编目(CIP)数据

涉外护理英语听说教程学生用书. 4 / 华仲乐, 陈锡麟主编; 徐艳, 王法吉分册主编. —北京: 高等教育出版社, 2006. 11

ISBN 7-04-020577-7

I. 涉... II. ①华... ②陈... ③徐... ④王...

III. 护理学-英语-听说教学-高等学校: 技术学校-教材 IV. H319.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2006) 第 131466 号

策划编辑 陈锡鏢 叶春阳 责任编辑 叶春阳 封面设计 王 峥 责任绘图 王 辉
版式设计 奚春雷 责任校对 田素芳 责任印制 宋克学

出版发行 高等教育出版社
社 址 北京市西城区德外大街 4 号
邮政编码 100011
总 机 010-58581000

经 销 蓝色畅想图书发行有限公司
印 刷 高等教育出版社印刷厂

开 本 787×1092 1/16
印 张 10.75
字 数 260 000

购书热线 010-58581118
免费咨询 800-810-0598
网 址 <http://www.hep.edu.cn>
<http://www.hep.com.cn>
网上订购 <http://www.landaco.com>
<http://www.landaco.com.cn>
畅想教育 <http://www.widedu.com>

版 次 2006 年 11 月第 1 版
印 次 2006 年 11 月第 1 次印刷
定 价 18.00 元

本书如有缺页、倒页、脱页等质量问题, 请到所购图书销售部门联系调换。

版权所有 侵权必究

物料号 20577-00

郑重声明

高等教育出版社依法对本书享有专有出版权。任何未经许可的复制、销售行为均违反《中华人民共和国著作权法》，其行为人将承担相应的民事责任和行政责任，构成犯罪的，将被依法追究刑事责任。为了维护市场秩序，保护读者的合法权益，避免读者误用盗版书造成不良后果，我社将配合行政执法部门和司法机关对违法犯罪的单位和个人给予严厉打击。社会各界人士如发现上述侵权行为，希望及时举报，本社将奖励举报有功人员。

反盗版举报电话：(010) 58581897/58581896/58581879

传 真：(010) 82086060

E - mail：dd@hep.com.cn

通信地址：北京市西城区德外大街4号

高等教育出版社打击盗版办公室

邮 编：100011

购书请拨打电话：(010)58581118

《涉外护理英语》系列教材编写委员会

主 任 华仲乐

委 员 (以姓氏笔画为序)

王 蕾 卢凤香 刘国全 吴 纓

吴小英 汪 琦 张海萍 陈秀芳

聂文信 徐 平 穆红珍 戴月珍

审稿人 (以姓氏笔画为序)

白永权 冯小诗

总 序

随着我国教育事业的发展并取得日新月异的成就,培养适合各方面需要的专门人才的工作正在向新的、纵深的方向发展。为此,教育部专门启动了紧缺人才培养工程,而护理专业人才的培养就在其中。根据卫生部等国家权威机构的预测,今后若干年里,对护理人才需求将有极大的增长,尤其是具有良好素质的涉外护理人员。本套教材就是专门为涉外护理专业的学生编写的英语教材。

涉外护理作为一个新兴的重点专业,它的英语课程应有自身的独特性。这种独特性与涉外护理专业的培养对象、培养目标和教学安排等各个环节密切相关。首先,进入本专业的学生年龄较小,考虑到这一年龄段的特点,教材的内容和形式应适合学习者的需要和爱好;其次,由于学生的专业目标明确,将来要进入涉外护理领域,需要更具针对性的英语学习,以获取实际运用的各项能力;此外,涉外护理专业的英语教学课时多,学生更容易打牢基础,应适当地拓宽英语学习、文化背景等方面的知识面,同时,涉外护理专业本身决定了英语教学的重要性,对英语教学提出了更高的要求。

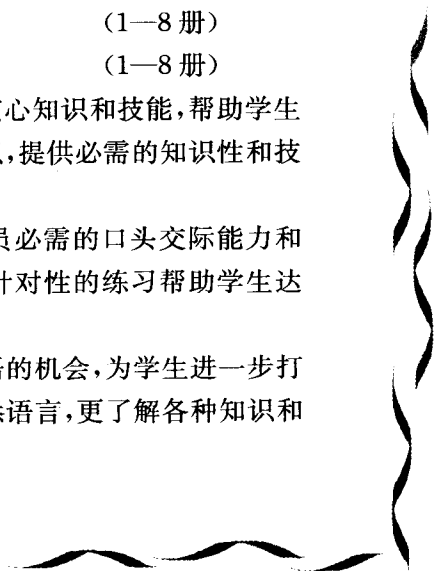
为了实现涉外护理专业英语教学有所突破的目标,我们对涉外护理专业的学生的实际需要进行了认真的研究,对整个英语教材从内容到形式作了连贯的、整体的、有针对性的设计。全套教材包括:

- | | | |
|--------------|--------|--------|
| 《涉外护理英语综合教程》 | (学生用书) | (1—8册) |
| 《涉外护理英语听说教程》 | (学生用书) | (1—8册) |
| 《涉外护理英语扩展教程》 | (学生用书) | (1—8册) |
| 《涉外护理英语教程》 | (教师用书) | (1—8册) |

《涉外护理英语综合教程》旨在传授英语学习的核心知识和技能,帮助学生获取全面的语法、词汇、句型等基本而必备的语言知识,提供必需的知识性和技能性操练。

《涉外护理英语听说教程》旨在培养涉外护理人员必需的口头交际能力和以听的方式获取信息的能力。大量的听说材料和有针对性的练习帮助学生达到这一目的。

《涉外护理英语扩展教程》旨在提供扩大接触英语的机会,为学生进一步打开使用英语的窗户。大量的阅读材料使学生不仅熟悉语言,更了解各种知识和国外情况。





整套涉外护理英语教材从第1册起就包括三位一体的《涉外护理英语综合教程》、《涉外护理英语听说教程》和《涉外护理英语扩展教程》，是为了从一开始就培养学生具有扎实的基础和使用英语的习惯，全书从1至8册，下与初中英语接轨，上达大学本科水准，是一套自成体系、各部分分工明确又相互配合的大型综合性教材。通过这套教材的学习，学生可望获得较强的英语听、说、读、写能力，具备运用护理专业英语的能力，达到相应于大学本科生的英语水平，并为学生通过国际相关的考试做准备。

本套教材的编写特点是：

1. 强调和突出人文精神。英语作为一门语言承载着丰富的文化内涵。学习英语理所当然应与了解英语国家的历史文化、民俗风情、思想感情等人文内容相结合。在组成本套教材各书的选材方面，编者着力将语言教学和培养学生的人文精神结合起来，和了解国外文化背景结合起来，和护理人员将来工作所必须具备的个人素质结合起来。具体来说，就是把内容的思想性和材料实用性融于一体，开拓学生对人、对社会、对自然以及最终对自身作为社会一员的认识。

2. 强调和突出循序渐进。英语学习要获得成功，必须打好基础，循序渐进。为此，编者对大量的材料进行反复筛选、认真推敲，力图选出对各个级别难易适中的材料。对构成全套教材的三个部分努力做到结构合理、彼此呼应；各册之间平稳过渡，各有分阶段目标。考虑到学生入学时英语基础不一定很强，而本课程的教学时数又较多的特点，我们将全套教材明确分为两个阶段：前四册强调基础训练，完成基本语法和词汇的学习；后四册着力于拓展和提高，继续强化英语知识和技能的获取。8册教材对语言教学的处理由浅入深，同时逐步增加与医学和护理相关的内容。

3. 强调和突出实用能力。涉外护理学生学习英语的最终目的是与将来的服务对象和工作伙伴用英语进行交流和沟通。因而，我们特别注意所选内容的实用性。从内容到形式，从课文到练习，无一不在实用方面下工夫。凡是涉外护理应当了解的东西，我们都尽量有所涉及。我们在《涉外护理英语综合教程》、《涉外护理英语扩展教程》以及《涉外护理英语听说教程》的选材方面都努力寻找与护理有一定关联的内容。《涉外护理英语综合教程》包括了多个与医护有关的人物和重要题材；《涉外护理英语扩展教程》逐步由普通英语向基础医学英语并最终向专业护理英语过渡；《涉外护理英语听说教程》则大量使用原汁原味的医生、护士和病人之间的对话，以及反映医院实际的听力材料。

4. 强调和突出时代气息。不论是《涉外护理英语综合教程》、《涉外护理英语扩展教程》，还是《涉外护理英语听说教程》的选材和练习，我们都努力反映现





实生活。在注意与护理内容相结合的背景下,努力开拓思路,涉猎多样题材:包括文化历史的背景知识,生物和自然的奥秘,反映人性真、善、美的故事,乃至展望未来的科幻小说。而强调生活,目的是给人启迪,引发思考,鼓励参与,克服枯燥乏味,激发起学习者的兴趣和热情。应当说,本套教材在这方面做了有益的尝试。我们期待本套教材的这一特点能得到使用者的认可。本教材每学期各教程使用1册,4年用完1—8册。3本书一般分12—15个单元,建议每周(10学时)完成各书一个单元的内容。使用者也可根据各自的情况决定如何使用。

涉外护理英语课程是一门崭新的、实用性很强的课程。完成这一个工程对教材编写人员提出的挑战是不言而喻的。尽管我们深知编写出一套好的教材很难,也深知自身水平有限,我们仍愿把我们经过共同努力而制作的作品奉献给广大参与涉外护理英语教学的师生,期求得到你们的回音,包括批评和指正。

2006年10月



前 言

《涉外护理英语听说教程》(学生用书)4是《涉外护理英语》系列教程的组成部分,供五年制高职高专涉外护理专业英语教学使用,也可供广大英语爱好者和医护人员作为学习英语的辅助读物。

本册教材以图式理论为指导、以任务学习模式为纲编写而成,由浅入深,旨在培养学生扎实的英语听说能力,最终满足涉外护理工作的交际需求。

本册教材由15个单元和2个阶段测试构成。每个单元由三部分组成:微技能训练、主题听说活动和文化小常识。每单元具体安排如下:

1. 微技能训练

该部分安排了单句听辨和交际功能句的训练,具体包括陈述句、疑问句、升降调、比较、交谈套语、辨别讲话者身份、表示接受或拒绝和提出请求等。每单元由两组练习构成,供学生听辨和模仿,提高学生的交流能力。

2. 主题听说活动

该部分是每单元的主体部分,由听前准备、听音理解和听后会话三个环节组成。听前准备通常是引入主题活动,同时提供相关词汇并要求学生进行少量会话练习,目的是激活学生原有的图式和激发兴趣。听音理解部分有三段对话或短文,各配有两组练习。练习形式根据内容的不同而体现适当的多样性,以提高学生的学习兴趣。教师可根据学生的水平和教学时数选择使用。听力材料的内容主要涉及该年龄段学生感兴趣的日常话题和与其专业紧密相关的医疗话题等。这些对话语言规范、短小精悍、贴近生活,选材上注重典型性、实用性和趣味性,既能有效地帮助学生提高听力水平,又能提供大量简单实用的口语表达素材。听后会话部分是在前两个环节的基础上设计的交际任务,学生需通过口语交流完成这个任务,这也是对已接收的语言信息进行巩固并输出的过程。

3. 文化小常识

该部分简单介绍与医药卫生相关的背景知识,目的是拓展学生的知识面、提升学习兴趣以及增加对目标语文化和专业知识的了解。

练习参考答案和听力材料原文只出现在教师参考书中。

在此,我要感谢我们编纂小组的每一位成员,他们的辛勤努力使这本书能在较短的时间内得以完成。同时我还要感谢华仲乐教授和叶春阳老师为本书



提供的极其重要的指导和帮助。

由于时间紧迫,疏漏和错误在所难免,欢迎同行和广大读者予以指正。

编 者

2006年10月

Contents

Unit One	1
Micro-listening Percentages	3
Macro-listening Famous People	3
Culture Tips The Richest People in the World	9
Unit Two	11
Micro-listening Fractions	13
Macro-listening Personality	13
Culture Tips Your Sleeping Position and Your Personality	19
Unit Three	21
Micro-listening Rising and Falling Tones	23
Macro-listening Fashion	23
Culture Tips About Yoga	29
Unit Four	31
Micro-listening General Questions	33
Macro-listening Festivals	34
Culture Tips Holidays and Festivals	40
Unit Five	41
Micro-listening Special Questions	43
Macro-listening Touring	44
Culture Tips Youth Hostel	50
Unit Six	51
Micro-listening Adverbs	53
Macro-listening Sports	54
Culture Tips Taking Body Exercises Wisely	60
Unit Seven	61





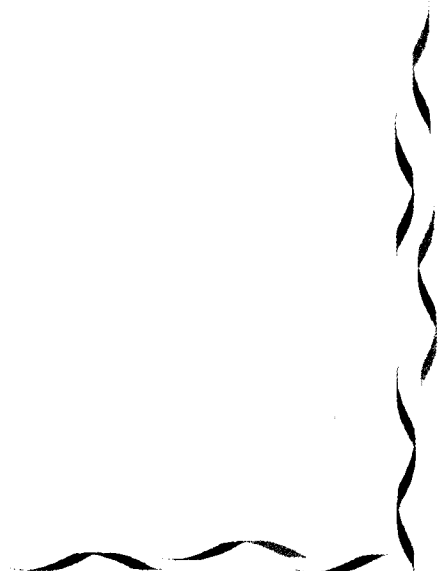
Micro-listening	Verbs	63
Macro-listening	Epidemic	64
Culture Tips	Flu	69
Unit Eight		71
Micro-listening	Sentence Stress	73
Macro-listening	General Examination	74
Culture Tips	Diabetes Mellitus	80
Test One		81
Unit Nine		85
Micro-listening	Affirmative or Negative	87
Macro-listening	Gene	87
Culture Tips	Dr. Richard Seed	93
Unit Ten		95
Micro-listening	Location	97
Macro-listening	Tumor	97
Culture Tips	About Brain Tumors	104
Unit Eleven		105
Micro-listening	Wh-questions	107
Macro-listening	Medicare System	108
Culture Tips	Medicare in the US	113
Unit Twelve		115
Micro-listening	Comparatives	117
Macro-listening	Traditional Chinese Medicine	118
Culture Tips	Traditional Chinese Medicine	124
Unit Thirteen		125
Micro-listening	Conversational Formulas	127
Macro-listening	Nutrition	128
Culture Tips	Vitamin D	134
Unit Fourteen		135
Micro-listening	Identifying the Speaker	137
Macro-listening	Drug Abuse	138



Contents



Culture Tips	The International Day against Drug Abuse and Illicit Drug Trafficking	143
Unit Fifteen		145
Micro-listening	Offers and Requests	147
Macro-listening	Ageing	147
Culture Tips	Growing Problem for the World-Ageing Population	153
Test Two		155



Unit One

An underwater scene with a blue color palette. Several dolphins are swimming in the water. A large plume of bubbles rises from the bottom. In the foreground, the deck of a boat is visible, with a person standing on it. The overall atmosphere is serene and aquatic.

Micro-listening Percentages

Macro-listening Famous People

Culture Tips The Richest People in the World

Unit One

Micro-listening Percentages

I. Directions: You're going to hear ten numbers. Listen carefully and write them down.

Example: You will hear: five percent

You will write: 5%

1. _____ 2. _____ 3. _____ 4. _____ 5. _____
6. _____ 7. _____ 8. _____ 9. _____ 10. _____

II. Directions: Listen to the passage and fill in the missing parts in the blanks.

In 1900, about _____ of American women worked. Today more than _____ of women are employed, and they make up about _____ of the work force. Since 1900 the percentage of employed men aged 65 or older has fallen from about _____ to about _____.

Macro-listening Famous People

Pre-listening Activity

Group work: Who are they? Can you match the pictures with the names? For what reasons are they famous? Share your information with your group members.



()



()



()



()

- a. Zhang Ziyi
d. David Beckham



()

- b. Bill Gates
e. Condoleezza Rice



()

- c. JK Rowling
f. Yang Zhenning

Listening Comprehension

New words and expressions

talent	[ˈtælənt]	n.	天赋
idol	[ˈaɪdəl]	n.	偶像
release	[rɪˈliːs]	vt.	发行
privacy	[ˈpraɪvəsi]	n.	隐私
tabloid	[ˈtæbloɪd]	n.	小报
billionaire	[ˌbɪljəˈneə]	n.	亿万富翁
abuse	[əˈbjuːz]	vt.	虐待; 滥用
celebrity	[sɪˈlebrəti]	n.	名人
worship	[ˈwɜːʃɪp]	n. / vt.	崇拜
Chicago			芝加哥
Oprah Winfrey			奥普拉·温芙瑞
Britney Spears			布兰妮·斯皮尔斯
David Beckham			大卫·贝克汉姆
Tony Blair			托尼·布莱尔